

Виходить у Львові що  
для (крім неділь і гр  
кат. съят) о 5-ї го  
дині по полуночі.

Редакція і  
Адміністрація: улиця  
Чарнецького ч. 8.

Письма приймаються  
лиш франковані.

Рукописи звертаються  
чи на окреме жадання  
за зложенем оплати  
почтової.

Рекламації беззапечатані вільні від оплати  
почтової.

# НАРОДНА ЧАСОПІСЬ

Додаток до „Газети Львівської“.

Знаємо, чого не маємо, а маємо, чого не знаємо.

або

**Бурса в Угнові.**

Галицькі Русини то собі нарід, як рідко; коли придивити ся глубше їх роботі, то видно, що она майже всюди і завсігди веде ся на відворот. Може тому ѹ вина обставин, а може ѹ вина суспільноти — причину того з'явіша у нас нехочемо тут розбирати і лишаємо то на боці, але то лише можемо съміло сказати, що так єсть дійстно; доказом на то слідуючий факт. Знаємо чого не маємо — от хоч би лише деяких написів на будинках — та кличкою заєдно „vigilantibus iura“; але ѹ маємо від яких 17 літ в краю дуже важну інституцію, которая при ліпших заходах могла бы більший приносити хосен народови, як приносила доси, от ім майже ніхто в краю, крім малої горстки людей доси не знає; аж ось знайшов ся щасливим случаєм чоловік, съященик А. Бончевский, который в „Ділі“ звернув увагу краю на ѹ інституцію. Єсть то „Бурса імені Стефана і Пелагії Жуковських в Угнові“. Ми чули деякі глухі вісти про ѹ інституцію, але призначаємо ся, що аж завдяки о. Бончевскому довідуємо ся тепер цілої ѹ історії. А ѹ про ѹ інституцію богато людей не знає так само майже нічого, а она сама есть препі для нас дуже важна, то подаємо тут за „Ділом“ ѹ історію, так, як ѹ представляє о. Бончевский. Треба препі, щоби ми не лишили то знали,

чого не маємо, але ѹ то що маємо. На вступі до ѹ історії каже о. Бончевский:

Містечко Угнів — пише о. Бончевский в „Ділі“ — належить до тих місцевостей в нашім краю, що гидало найбільше число інтелігентів. Від давен до нині по скінченю школи народної виходить рік-річно певне число до школ висших. Правда, були часи, коли менше виходило, бо ремісло стало підущадати, то йшли діти лише заможніїших. Коли ж увійшла в жите фундация бл. п. Стефана Жуковського, міщани на Угнівського, фреквентациј до школ висших збільшила ся.

Повний титул сїї фундациї: „Бурса ім Стефана і Пелагії Жуковських, міщан угнівських, для убогої, рускої учащої ся молодежі в містечку Угнові“. Она основана 9 вересня 1872 р., а увійшла в жите 1 (13) січня 1880, і єсть єдиною того рода фундациєю в нашім краю. А заслугує она на увагу тим більше, що постала із средств одного чоловіка, і то міщанина, майже неграмотного. Тимчасом про ѹ мало хто знає. Крім професорів рускої гімназії, крім малого кружка Галичан і то в більшості з околиц Угнова, є мало хто більше крім самих Угнівців і їх дітей знає над те, що в Угнові бурса та ѹ заснував міщанин Ст. Жуковський. Яка-ж є щіль тої бурси, якими фондами ся обстает, яку користь привнесла за час майже 18-літнього життя і т. д. — о тім ніхто не знає, а може ѹ не всі з комітету, который згаданою фундациєю завідує. А се завдяки тому, що бл. п. фундатор в своїм фундаційним записі з 9 вересня 1872 виразно сказав, що „комітет має щорічно Весесвітлішій рускій

Консисторії в Перемишлі отчет на письмі здавати і той же публічно оголошати“.

Чи Весесьв. Еп. Консисторії комітет які спровоздані предкладав, не знаю; але ѹ ніякого публично не оголосив, се знаю певно. Тому люку я, непокликаний, задумав уже давно виповнити, але не знав-ем навіть головніших даних. Роблю се доперва тепер, діставши від пов. Н. Підгорецького єго записки про бурсу в Угнові і ч. 14 „Слова“ з 1873 року, в котрим є поміщені записі Ст. Жуковського на згадану ціль. Дальшою цілиною сего моєго письма єсть: познакомити близьше з тою фундациєю нашу суспільність, которая має право сего домагати ся силою вище наведеною уступу з запису; а по друге — згадана інституція єсть чисто-народною, так з огляду на особу оснувателя, як також ѹ до своєї цілі. Рівно-ж за таку уважав єї сам бл. п. оснуватель, коли на самім початку своєї записі каже: „Переняті искренію любовю ко рускому народу, котрого єсьмо вірними сочленами, і уважаючи за наш святий обовязок: причинити ся по силам нашим до розширення народної просвіти в отечестві нашім Галиції, я Стефан Жуковський з супругою моєю Пелагією з Мазикуевичів, міщани угнівські, бездітні, не будучи одовжені ві по замону, ні по совісти для нікого з наших наслідників, постановилими по довгім і зрілім намислі власними нашими матеріальними средствами оснувати в містечку Угнові, де ми родилися і проживаємо, бурсу для убогої, рускої, учащої ся молодежі імені Стефана і Пелагії Жуковських, і на ту єщі даємо, даруємо і зрюкаємо ся на все в нашім і наших наслід-

13)

Цян Капустянна Головка шукає своєї жінки.  
(З французького — Поль де Кока.)

(Дальше).

На другий день зачинає Капустянна Головка шукати своєї жінки при бульварі Бомарше наново. — Але навідав ся всею ліп до вісімох домів, бо знайшов балакливу сторожиху, которая дуже радо слухає історію его супружескої муки та випитує ѹ про всіляку всячину, а він препі мусить ѹ відповідати. Але не довідує ся про ніщо, що моглиби навести ѹ на слід єго Елеонори.

Опісля зрана дістає Капустянна Головка відповідь від свого нотаря, который посилає ему кредитовий лист на суму пять тисячів франків до одного паризького банку. — Наш селюх біжить чим скорше до банкіра,каже собі виплатити тисячу франків, і зараз вертає домів. По дорозі гадає собі: Треба Якову зараз заплатити. — Я переконаний, що ті честні люди не мають на мене ніякого підозріння. — Але то все одно; нашо задержувати довг, коли можна ство заплатити. — Яке то щасте для мене, що я тогди стрілив Якова! — Я би дуже радо хотів окажати ему мою вдячність — але як? — Гроший в дарунку не приймали бы — ще би може ѹ угнівали ся — — Але можна би щось купити малій Лесі — якусь хорошу завадку. — Дітем можна препі завсігди давати дарунки, не оскорблюючи тим родителів. Розходить ся ще лише о то, що би то ѹ купити.

Коли так Капустянна Головка іде через бульвар, ломить собі голову, щоби то купити дитині і зробити ѹ тим велику радість.

По довгім придумуваню, не придумавши нічого іде до найближшого склепу з забавками. Там та сама історія, бо все дуже красне.

— Ах, яка-ж красна гармата! — ах, якож чудесна гармата! — каже Капустянна Головка. — А можна з неї і стріляти?

— Препі видите, ѹ то деревлянна.

— А правда; отже не можна ѹ набивати порохом?

— До середини вкладає ся еластичну кулю, а коли потягнути за отсу пружину, то куля полетить геть далеко.

— А можна спробовать?

— Прошу, мій пане.

Купець кладе малу шкірянну кулю в гармату, Капустянна Головка наставляє ѹ в сторону як бульвар та каже: Уважайте тепер, я буду ціляти в онто дерево напротив.

Ціляє довго, тисне на пружину, а куля летить просто в праве око якомусь довгоухому песикові, що лежить зовсім спокійно на лавочці коло своєї пані, которая як-раз взяла ся уплітати ему в гривку на головці рожеву стяжечку.

Пес зачинає вити, як би его хто вибив; его пані, якась поважна дама, у котрої капелюх не як після теперішньої моди сидить позад голови, але насунений на очі, як би який дашок від съвігла, верещить так само голосно як пес: Встид! Ганьба! На пси стріляти! У мо-го препі все в порядку; заплатив десять франків, має намордника й свое число, як публич-

ний послугач! — А они его стріляють! — Бідний Кастро! — Куля поцілила его в саме очко, то ганьба! — Убийника треба зараз арештувати.

На крик дами збігається множество людей; в Парижі як і в кождім більшім місті досить маленької причини, щоби зараз позбігало ся множество дармоїдів та дікавих. Пес все виє, мов би хотів вторувати свої пани. — Капустянка Головка перепуджений тим, що наробив вистрілом з гармати, ховає ся за якогось величезного паяца; але купець, котрого з того все-го лиш съміх бере, іде до тої дами з капелюхом як дашок і каже до неї: Пані, Ваш пес не може бути зранений, бо та деревлянна гармата, з якої стрілено, була набита лише шкірянпою кулою.

— Не зранений? — кажете, мій пане. — А подивіть ся, як ему ідуть слози з одного ока.

— Та бо ему ідуть і з другого! — від-зивається якийсь хлопець; — то якийсь старий, капрівий писико.

— Брешеш, урвитель! — Кастро плаче зі смутку і болю. Але звідки Вам, мій пане прийшло до голови стріляти на бульварі з гармати. — Чи то така Ваша розривка?

— Ні, моя пані, то якийсь пан в моїм склесі пробовав totu забавку.

— Дайте мені склянку води?

— Дуже охотно, моя пані.

— Та не для мене, але для отсеї бідної жертви, щоби її облади зробити.

Стара дама іде за торговельником забавок зі своїм писком під пахою та питає ся зайшовши

ників імені всякого права до того дару, яко і права відкликаня наших тут виражених постановень...."

Тому я, наводячи в головних точках запис фундаційний, постараюся по можності виказати, о скілько воля запису зісталася виповнена та які зміни, — а дальше вказжу на користь, яку бурса принесла за час свого життя.

## I.

Бурса угнівська мав свій власний, гарний, муріваний будинок, на котрий записав бл. п. Ст. Жуковський 10.000 зр. В часі виготовлення запису вже була заключена угода з будівничим, Мартином Толячком, і дії мав станути в протягу 1872 року. Так і справді сталося, але фундатор вже не оглядав дому скінченого, бо не дозволила смерть.

Яко фонд бурси зложив Ст. Жуковський 25.000 зр. в 4 проц. заставних галицьких листах іменної вартості з припадаючими купонами, ко-тих надвижка з вильосовання мав припасти на збільшене фонду. Крім того дарував чотири кусні поля та дві сіножати, котрі приносять річно пару соток доходу, бо належать до най-ліпших ґрунтів і представляють вартість кількох тисяч. Розуміється, що фонд первістний, основний. Теперішній мусить бути значно більший, бо треба ще до него дочислити доходи від часу запису, т. е. від хвилі фактичного по-сдання і уживання згаданих фондаций до часу введення її в життя.

Крім того осібною записію (див. "Слово" з 8 лютого 1873 р.) записав Ст. Жуковський 20.000 зр. в таких самих 4 проц. листах на поменші фондациї при церкві парохіяльний в Угнові (як: удержання церкви і каплиці (гробівця) на кладовищі; нагорода за 12 служб Божих; запомога для відвідування церкви і каплиці в Угнові а встидаючих ся жебрати) і на бурсу. Отже одна частина доходів з тих 20.000 зр., не перевищаюча суми 200 зр., мав бути ужита на поправу дому бурси та інші потребні речі бурси.

Бурея стоїть під надзором комітету, до якого входять: місцевий парох як председатель, один з провізорів церковних і один член вибраний старшим братством церковним,

відпоручник консисторський і відпоручник угнівського деканату. Се п'ятиму же господарить без вмішання всяких властей. Однак належені обов'язки на комітет через предкладане справоздань з діяльності Всеславської Консисторії і оголосувані їх публично установив фундатор контролю у спільнонародину. Адже ті справоздання? (Слова сій підчеркну Редакція „Народ. Часопис“).

До угнівської бурси можуть бути приняті убогі, рускі ученики, походячі з родин фондаторів або родом з Угнова та околиці або взагалі з Галичини. Число принятих може бути найменше 10; приняті більшого числа мають залежати від обставин часу і средств. В цілі приняті бурсаків повинен розписати ся конкурс Тимчасом оно практикується в той спосіб, що на якийсь час перед початком шкільного року заповідається замовницею... (Ред. „Народ. Часопис“).

Кандидат на бурсака мусить бути здоровий, мати що найменше 7 років, бути здібним до науки і мати засилування до сьпіву церковного. Приняті до бурси повинні мати мешкане, харч, світло, услугу і надзвір, а в надзвичайних разах також одяг. Котрі-ж по скінченю школи народної продовжали би науку з добром успіхом, мають діставати з фондів бурси 80 до 100 зр. річно до скінчення низької гімназії або низької школи реальності. — Тут уже дастися дещо більше примітти. Жена бл. п. фондатора жила трохи дешево, але і їй не довелося власними очима оглядати свої фондації введені в життя, бо на кілька неділів перед отворенем бурси пропраціла ся зі сьвітом. Близькі кревні її оповідають цікаву реч, що за життя небішки робили ся приготовлення до бурси і то на більшу скалу, на якій опісля було. Н. пр. готовлено постіль, біле (дещо еже було готове, дещо краївць ще робив), але зі смертю її всього умерло. А може се було коштом власної її кишені? — не знаю.

Торжественне отворене бурси разом з першим обідом для перших питомців відбулося на новий руський рік 1880-ий. Питомці дістали мешкане, харч, світло, услугу і надзвір; з одежі і біля нічо. Правда, незабавки спрощено їм мундурки, але за них казали заплатити родичам;

а що се викликало невдоволення у родичів, та більше сего не пробовано.

По кількох літах змінено річ в той спосіб, що питомці дістають лише мешкане і 10 зр. річно з грошей, призначених на харч, а харчується в домі. Цілию сеї зміни має бути та, щоби в теперішніх тяжких часах укінчивши низьку гімназію подати поміч дальше. Бурсаки — мовляв — всі місцеві, отже харчу не потребують в бурсі, а гроши, призначенні на харч, ліпше обернуті на стипендію, приміром на V-ту і VI-ту кл. гімназіяльну. Тимчасом харчу нема в бурсі, а стипендії по скінченю низької гімназії не продовжують ся... Чому воно так? — ніхто нічого не каже. (Підчеркну Ред. „Народ. Часопис“). А мені здається, що на такій зміні терпить виховане і хиблє ся ціли бурси, бо хлопці виходять з під надзору учителя. Ті, що продовжують науку через низьку гімназію, дістають 80 зр. річно; але ученики кляси приготовляючі і IV-ої нормальної побирають лише по 50 зр., хоч фундатор не позначив стипендії низьше 80 зр.

Бурсою управляє директор, котрого приймає і вінє зі средств бурси комітет. Обов'язком директора, крім надзору, є кореспонденція з учениками шкільних предметів, уділяти церковного язика і сьпіву, а в разі потреби приготовляти до школ висших. Тимчасом за приготоване до школ висших (бо IV-ої кляси нормальності до недавна в Угнові не було) треба було платити директорові 25 зр. з річної стипендії 50 зр. Чому оно так? — знов нічого не говорять. (Підчеркну Ред. „Народ. Часопис“)

(Конець буде).

## Н о в и н и .

Львів дні 5-го серпня 1897.

— Комітет хору руских академіків подав до відомості публіки Тернопільщини, що коли би че одержав окремого запрошення на концерт в Тернополі, сполучений з забавою і танцями, зволить приняти сесе прилюдне оповіщене за прошене.

до склепу: А хто-ж то був той нещасливий, що бавив ся гарматою.

Капустянна Головка думає собі, що треба вилізти з поза паяца; з виразом показання відзыває ся він: То я той нещасливий, мої пані; я стрілив так незручно і дуже мені тепер жаль того, бо Ваш пес дійстно дуже красний — таких красних ух як у него, я ще не видів.

Та похвали успокоїла даму, она перестала вже ганьбити і каже:

— А що, правда, що він дуже красний?

— Чудесний, ласкова пані.

— Він вже з такого роду; також від Кастро, котрий мав червону цятку на чолі, а з котрою ему було дуже красно. Відтак той Кастрор — він би був ще жив, як би я була казала защепити ему вісіпу.

— Отже він називався Кастрор?

— Так само, як і сей. А щоби его відріжнити від сина, я називала его Кастрою Першим.

— Славно! Отже сей то Кастрор Другий.

— Так есть, мій пане.

— Він, видко, дуже розумний.

— Прошу, ось склянка води.

Кастрою пані промивас ему око; відтак виходить вже із склепу, але дає Капустянні Головці науку, щоби більше не стріяв з гармати на бульвар.

— Будьте певні, що вже більше того не зроблю — каже селюх — не маю щастя в стрілянію. — Ся пригода нагадув мені перший день, коли я стрітив мою Елеонору; она так тоді сердечно съміяла ся, коли я стрілив якомусь селянинові стрілою в рот! — Щасливі то були часи! — Я тоді ще не був єї чоловіком — а она ще не була втекла від мене.

— Отже купите ту малу гармату?

— Ой ні, она трохи небезпечна. Мале дівча могло би собі нею також щось зробити; то було би небезпечно.

— Так же кажіть, то Вам треба забавки для малої дівчинки!?

— Так есть, для хорошенкої малої дівчинки літ за чотири.

— Ну, то певно, що Вам не треба гармати, то не для дівчини лиш для хлопця.

— Дійстно, правду кажете. — А що ж ти купити, може бубен?

— І то не раджу — хиба щоби туту дівчину убириали за хлопця.

— А що ж би ти купити.

— Річ проста, то, що молодим дівчатам завсідьди подобає ся — ляльку.

— Та бо она вже має одну, бо тамтака, як мій малій палець.

— Така до нічого. — Купіть ти шкіряну з восковою головкою, которую буде могла убрати і розбирати. То знаменита забавка для дівчат.

— І знов правду кажете. — А маєте красні ляльки?

— А вже-ж що маю; до вибору. Чи хотіте убрану, чи голу?

— Я волів би убрану; бо то преці приличніше.

Купець кладе перед пана Капустянну Головку множество всіляких ляльок, а всі майже так велики як Леся. — Він довго перебирає; наконець показує на одну.

— Ах, отся чудесна, прекрасна, — якож дуже подібна — як би таки она сама живицем.

— Хто, tota mala d'vichinka?

— Ні, mya zhinka. Mya Eleonora, kolii ще була moloda. — Taki vikapana ona! — Chi то хто dc сеї голови служив за модель?

— Do голов ляльок nіkto не служить за модель; iх fabrikue ся gurtom.

— Koli tak, то се якийсь дивний слухай. Otsю kуплю а не іншу. Шо za nю?

— Dvayc'iat p'iat frankiv. — Bolose u neї duže довге, пише; ta i можна eї zov'si vitlyagnuti. Koli хотіте, то — — —

— Nі, vї, ne rozbiraite eї. Oсь Вам dvayc'iat i p'iat frankiv; то не за дорого за такий вірний portret moei Eleonori. — A zavini'te

еї добре. Крім того возьму ще й візочок, бо та не добре буде іти шішки з такою лялькою. Я трохи не зручний, міг би єї ще де упустити в болото, а відтак би мені єї дуже жаль було.

Пакунок готов; Капустянна Головка бере фіякру, каже поставити ляльку коло себе, але не завибати її головки, щоби під час мітна виїздити ся.

Приїхавши додому, входить Капустянна Головка до помешкання і держить ляльку на руках як малу дитину, так що мати Якова аж налякала ся і відозвалась: Господи, а се що Ви тут несете?

— Lяльку для моєї малої Лесі, коли по-зволите, щоби я її дарував єї.

— Lяльку, кажете. — Xiba-ж роблять так великі ляльки? — Dиви ся Лесю, она така велика, як ти.

Дитина лише зробила великі очі, видиви-ла ся на ляльку але не може зважити ся при-ступити до неї. Можна би майже сказати: боїтъ ся єї.

— Що ж ти стоїш, як німа, Лесю, і не кажеш нічого. — Подякуй же панови Капустянні Головці за такий гарний дарунок. Ти Ви зле зробили, паноньку, що купили таку прекрасну ляльку; она для нашої дитини за красна.

— Для моєї маленької приятельки нема нічого за красного, скоро її мій дарунок подобає ся. Подобає ся тобі tota лялька, Лесю?

— Чому би ні, ще як, пане Капустянна Головко!

— Дуже красна, правда?

— Дуже, але чогось так сердито дивить ся.

Капустянна Головка хотів щось говорити о подібності до своєї Елеонори, але на ті слова замовк.

— Така велика як я, — говорила Леся дальше; — але она не буде мене бити, правда?

— Шо то, то вже ні, дитинко. — Ty ei посвариш, коли она буде нечесна.

— З Снятини доносять: Дня 8-го серпня с. р. о 7-ї годині вечором устрою хор міщанський в Снятині (в сали магістратській) вечерниці в пам'ять 36-тих роковин смерти незабутного Кобзаря народного Тараса Шевченка з такою програмою: 1) відчит „Жите і діяльність Т. Шевченка“. 2) Шевченка-Вербицького „Думи мої“ муж. хор. 3) Шевченка „До Основяненка“ декламація. 4) Шевченка-Воробкевича „Огні горяте“ муж. хор. 5) „Широкий луг“ з німецького, муж. хор. 6) Шевченка „Розрита могила“ декламація. 7) Д. Євака „Нек. Душман від“ муж. хор. 8) Лисенка „Ой пущу я кониченька“ муж. хор.

— Нащасливі пригоди. Якова Осипка, коли в'їжджав до камениці при ул. Сикстускій ч. 12 у Львові притиснув віз так сильно до стіни, що дуже він покалічив і треба аж було відставити его до шпиталю. — Минувшої неділі вечором сталося в ринку, в домі ч. 25 страшне пешасте. З вікна третього поверху визирає на подвір'я шестилітній хлопець, син кравця п. Б. Нагло стратив рівновагу і випав на подвір'я. В одній хвили найшовся на каміннях, котрими в подвір'я бруковані, з поломаними членами і розбитою чашкою. Жив тільки 10 мінуг і в страшних муках мимо скорої лікарської помочі закінчив жите. — В Бруховичах син п. Бардашевої, директорки школи ім. сув. Магдалини у Львові, бавився револьвером і гадаючи, що він не набитий, грозив своїй 13-літній сестрі, що єї застрилити. Сестричка съміючись утікла, а брат змірився і стрілив. Куля урвала дівчині два пальці, а крім того порозівів її лице. — В Монастирських на дзвінці стала ся така пригода: Василь Дмитрак, дозорець керниці чистив керницю в середині, а на горі за помочию корби витягав нечисту воду. Нараз посунула ся драбина, на котрій стояв Дмитрак, а він стративши рівновагу, захітив ся і хотів вклонити ся лінви; однакож руку вхопили триби і поломили єї аж по саме плече. Нещасливий стратив притомність, але не згинув, як то в першій хвили здавало ся. Сму опісля відомлено поломану руку і він жив. Єсть то вже другий случай в родині Дмитрака, що машина урвала руку; син Дмитрака, також слуга при залізниці стратив так само руку при подібній нагоді.

— Грім в церкві. В місточку Ясликах на границі повіту сяніцького і Угорщини вдарив грім

— Маймо надію, що они будуть з собою в найліпшій згоді.

— То певно; дякую Вам сердечно мій друже, Капустянна Головко.

Аж тепер має дитина відвагу взяти ляльку в руки і заносить єї десь в кутик, а відтак приступає до бабуні: Бабусенько, лялька має красчу сукеночку, як я; Ви би мене в ню убрали, бо она так само велика як я.

— Що тобі до голови приходить, дитинко. А ти ж би хотіла ходити в ляльчиній сукні?

— Чому би ні? — Я не хочу, щоби она була ліпше убрана як я. Ше би пишала ся.

При помочі Якова вишукав собі Капустянна Головка на передмісті Сен-Антона якусь відповідну, не дуже дорогу гостинницю і перенісся до неї. Там ему приємно близько тих, що так були прихильні для него і він що дня навідує ся до них, хоч лише на хвильку.

За кожний раз при такій нагоді бере він малу Лесю на руки та шепче до неї: Що порабляє твоя лялька? Чи ще інчого не сталося? Покажи мені, нехай трохи на ню подивлю ся.

Леся зараз робить ему его волю, а він тогди через довший час споглядає тихо на поблизу своєї Елеонори. Тимчасом шепче мала до своєї бабуні: Вірте мені, бабуню, що пан Капустянна Головка любить так само бавити ся тою лялькою, як і я

## 12. Кафé шантан<sup>1)</sup>.

Коли Капустянна Головка урядив ся в своїй новій домівці і купив собі новий ясносиний фрак, в котрім, як то він гадав, ему дуже до лица, зачинає наново перушкувати дими на бульварі Бомарше і розвівдати сторожам історію свого супружества та своєї розлуки з Елеонорою.

<sup>1)</sup> Café chantant, значить дословно „съпіваюча каварня“, каварня, в котрій съпівають.

в тамошній церкові латинського обряду, саме коли правила ся вецирія. Грім збіг по ланцуху, на котрім висів по середині церкви паук, впав між людьми і поразив три жінки. Одну з них М. Винницьку, забив на місці. Збитій відорвав грім піту, але впрочім не лишив на тілі ніякого сліду. Дві другі жінки відратовано. По ударі грому настас в церкві страшний переполох. Люди почали тиснути ся до дверей, внаслідок чого багато поперевертало ся і трохи потовкло ся.

— Процес т. зв. барабів (робітників), котрі в Ходорові побили свого часу жідів, закінчився вчера в Бережанах. З обжалованих увільнено 15 зовсім; одного, Андрія Жулкося засуджено на 6 місяців тяжкої вязниці; 7 барабів засуджено на 3 місяці тяжкої вязниці; 11 на 2 місяці тяжкої вязниці, між тими съвідка Анчеля Шпорра; 12 на 6 неділі тяжкої вязниці; одного, Козира Йосифа на 14 днів арешту; 4 на 3 дні арешту, а одного на 2 дні арешту. В мотивах вироку зазначено виразно з вагою, що засуджені були провоковані жидами.

— Зробив інтерес на посольстві. Знаний з голосного процесу посол Мітермаєр, з заводу кельнер, котрому закидали крадіжку і котрого не хотіла жадна партія в парламенті принести, зробив інтерес на своєму посольстві. Він зажадав від християнсько-соціального сторонництва 6.000 зр. відступно і за ту суму згодився зложити свій посольський мандат та вивандрувати до Америки. Згадане сторонництво згодилося на сей проект і виплатити Мітермаєрові 6.000 зр., а то 3.000 при відданю на корабель, а 3.000 при вісіданню в Новій Йорку.

— Зъвірське убийство. В Монахові в Баварії допустився невислідженій доси злочинець зъвірського убийства на візнику, що розвозив пиво з бровару. Сгорів від лъкальної зелінниці застав его на возі коло шляху зелізничного з розбитою головою, виколеними очима і обрізаними ухами та носом.

## ТЕЛЕГРАФИ.

Відень 5 серпня. Е. Вел. Цісар вернувся вчера вечором з Ішль до Відня.

Вже вісім днів перебуває в Парижі, а ще ані трошки не довідав ся нічого о своїй жінці.

— Щоби в своїх покодах зробити яку вміну, обідав одного дня недалеко церкви Мадлен а вчера вийшов на Елзейскі поля.

До ушій его доходить якийсь съпів, здається чути голос оркестрової музики. Іде за тими голосами і видить в замкненім місці столи, а при них богато людей та кельнерів, що обслугують. В глубині видить щось такого ніби малий театр, ясно освічений, а на ній кілька дам в балевім строю.

— Мені здає ся, що тут на дворі грають комедію — відзвиває ся Капустянна Головка, стаючи коло огорожі, до якого стоячого побіч него малого росту пана.

Той малий, усміхаючись, обертає ся до него; він трохи горбатий, з біденською убраним і має низький, сивий капелюх з вузкими крисами. — Крутить губами та носом і каже: По правді сказавши, то не театр, то — то, що нині називає ся кафé шантан. Впрочім тут грають добре, а нераз можна почути ліпші голоси, як в опері.

— Я Вам вірю, мій пане. — А кілько-ж платить ся вступ?

— Зовсім нічого; платить ся лише то, що єсть ся. — Але з'єсти треба щось конче.

— То мені подобає ся. — Огже до їди дістає ся ще й концерт.

— Та так, то есть премія для гостей. — То чей буде знати, що премії нині в моді. За все дістає ся премію: Передплачуєте газету, дістаєте премію; купуєте книжки, дістаєте премію; підписуєтесь на якесь діло, що має виходити — премія; берете в гостинниці марки на обіди — премія. — Лиш ще за діти не дають премії; я маю іх девятеро, але ще ніколи не дістав премії. Та мені того не жаль, я гордий в них і величую ся ними, бо всі девятеро самі артисти, так само як їх батько.

(Дальше буде.)

Будапешт 5 серпня. З причини послідної зливи стан засівів значно потерпів.

Пресбург 5 серпня. Дунай аж до Раби прибув; богато місцевостій стоять під водою.

Кіль 5 серпня. Цісарська пара виїхала вчера на пароході Гогенцолерн до Кронштадту.

Сінєя 5 серпня. Прибув тут вчера кн. Фердинанд болгарський. На двірди повітав его король румунський з достойниками а відтак поїхали всі до замку Пелеш, де в честь князя відбувся галевий обід.

Константинополь 5 серпня. Принято вже всі услівя що-до уступлення турецкої армії з Тесалії.

— Літографія Інститута Ставропігійского під зарядом І. Стефанського у Львові ул. Бляхарська ч. 9, виготовлює візитові білети, а то: 100 штук по ціні 1 зр., з поштовою пересилкою 1 зр. 10 кр. — і всякі літографічні роботи по дуже уміреній ціні.

## Рух поїздів зелізничних

важкий від 1 мая 1897, після середньо-европ. год.

### Відходять до

	Чоспінні			Особові		
Кракова	8·40	2·50	10·50	4·40	8·55	6·45
Підволочиськ	—	1·55	6·—	—	10·05	11·—
Підвол. а Підз.	6·15	2·08	—	—	10·27	11·27
Черновець	6·10	2·40	—	10·30	—	6·45 10·45
Ярослава	—	—	—	4·40	—	—
Белзя	—	—	—	9·25	7·05	—
Тернополя	—	—	—	7·47	—	—
Гребенова <sup>1)</sup>	—	—	—	—	9·20	—
Стрия, Скользього і Лавочного	—	—	—	5·20	—	3·05 <sup>2)</sup> 7·30
Зимної Води <sup>3)</sup>	—	—	—	—	3·40	—
Брухович <sup>4)</sup>	—	—	—	—	2·31	—
Брухович <sup>5)</sup>	—	—	—	—	3·27	—
Янова	—	—	—	9·40	—	8·50 <sup>6)</sup> 7·48 <sup>6)</sup>
Янова	—	—	—	—	1·04 <sup>6)</sup> 3·15 <sup>7)</sup>	—

<sup>1)</sup> Від 10 липня до 31 серпня. <sup>2)</sup> До Скользього лише від 1 мая до 30 вересня вкл. <sup>3)</sup> Від 1 мая до 6 вересня в неділі і съвята. <sup>4)</sup> Від 1 мая до 6 вересня в неділі і съвята. <sup>5)</sup> Від 1 мая до 6 вересня в будні дни. <sup>6)</sup> Від 15 червня до 31 серпня лише в неділі і съвята. <sup>7)</sup> Від 1 мая до 14 червня і від 1 до 30 вересня що день, а від 15 червня до 31 серпня лише в будні дни. <sup>8)</sup> Від 1 мая до 30 вересня вкл. <sup>9)</sup> Від 1 жовтня до 30 листопада.

Поїзд близькавичний від Львова 8·40 рано, в Кракові 1·48 по полудні, у Відні 8·56 вечор.

### Приходять з

Кракова	1·30	—	8·45	9·10	6·55	9·30	—
Підволочиськ	2·30	10·—	—	—	—	3·30	6·—
Підвол. а Підз.	2·15	9·43	—	—	—	3·04	5·35
Черновець	9·50	1·50	—	—	7·30	5·45	9·10
Тернополя	—	—	—	7·52	—	—	—
Белзя	—	—	—	8·25	5·25	—	—
Ярослава	—	—	—	10·35	—	—	—
Гребенова	—	—	—	—	1·40 <sup>1)</sup>	—	—
Скользього і Стрия	—	—	—	12·10	8·05	1·51 <sup>2)</sup> 10·20	—
Брухович	—	—	—	—	—	8·15	—
Брухович	—	—	—	—	—	8·49	—
Янова	—	—	—	7·50	1·15	—	—
Янова	—	—	8·— <sup>3)</sup>	9·01 <sup>4)</sup>	—	—	—

<sup>1)</sup> Від 10 липня до 31 серпня. <sup>2)</sup> Зі Скользього тілько від 1 мая до 30 вересня. <sup>3)</sup> Від 1 мая до 14 червня і від 1 до 30 вересня що день, а від 15 червня до 31 серпня лише в будні дни. <sup>4)</sup> Від 15 червня до 31 серпня лише в неділі і съвята.

Час подаємо після годинника середньо-европейського; він різничає ся о 36 мінут від львівського: коли на зелінниці 12 год., то на львівським годинником 12 год. і 36 мін.

Числа підчеркнені, означають поручнічну від 6 год

Бюро дневників і оголошень **Л. Пльона** у Львові  
улиця Кароля Людвика число 9, приймає  
абонамент на всі днівники по цінах оригінальних.

## С. Кельсен у Відни

поручає:

Кльосети з перепливом води і без того. — Рури кльосетові. — Каналові насади з патентовим замкненем. — Збірники на воду. — Комплектні урядження купелеві. — Вентілятори. — Прибори до водотягів, як також рури ляні і ковані. — Шомпи, фонтани і всякі арматури.

**Заступники для Галичини і Буковини**

**ГЕРМАН ГАМЕЛЬ** у Львові Пасаж Гавсмана ч. 8.

На жадане висилає ся каталоги.

## Апарати фотографічні

Прибори для фотографів так фахових як аматорів

Репродукції найкрасших образів і діл штуки, рами, листви до рам, і т. п. предмети продає найдешевше найбільший фабричний склад апаратів і приборів фотографічних.

Львів, **ЛЮДВІК ФАЙГЛЬ** Пасаж Гавсмана 8.